

EG – Genehmigung / EC Type-Approval-Certificate

Frontschutzsystem / Frontal protection system
COBRA No SUB1021EC, SUB1023EC

für / for
Subaru Forester
2008→
e13*2001/116*0982*....
e1*2001/116*0485*....



Typgenehmigungsnummer / Type-approval-number:

e1*2005/66*0102*01

Genehmigungszeichen / Approval sign:

e1 01*0102

Frontschutzsystem Typnummer / Frontal protection system type number

SF/5

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Mitteilung über

- die Erweiterung der Typgenehmigung

für ein Frontschutzsystem als selbstständige technische Einheit gemäß der Richtlinie 2005/66/EG.

Communication concerning the

- extension of type-approval

of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

Typgenehmigungsnummer: **e1*2005/66*0102*01**

Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

Verwendungsbereich wurde erweitert - range of application extended

ABSCHNITT I SECTION I

0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):

Make (trade name of manufacturer):

SOR Automobil Zubehörkonzepte

0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):

Type and general commercial description(s):

Typ – type:

SF/5

Handelsbezeichnung(en) – commercial description(s):

SF/5/A (untere Querstrebe Rundrohr)

SF/5/B (untere Querstrebe C-Profil)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0102*01

Approval No.:

- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Frontschutzsystem vorhanden:
Means of identification of type, if marked on the frontal protection system:
entfällt - not applicable
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
entfällt - not applicable
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
**S.O.R. Automobil Zubehörkonzepte
DE-33818 Leopoldshöhe**
- 0.7. Lage und Anbringungsart des EG-Typgenehmigungszeichens:
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:
**Sicherheitsfolie wahlweise Gravur auf der Querstrebe des Frontschutzsystems -
Adhesive film optional engraving on the front protection system**
- 0.8. Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Address(es) of assembly plant(s):
**S.O.R. Automobil Zubehörkonzepte
DE-33818 Leopoldshöhe**

ABSCHNITT II SECTION II

1. Zusätzliche Angaben:
Additional information:
**siehe Anlage
see addendum**
2. Für die Durchführung der Prüfungen verantwortlicher technischer Dienst:
Technical service responsible for carrying out the tests:
**TÜV Nord Mobilität GmbH & Co.KG
Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität,
DE-45307 Essen**
3. Datum des Prüfprotokolls:
Date of test report:
09.10.2008
4. Nummer des Prüfprotokolls:
Number of test report:
3480/08



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0102*01

Approval No.:

5. (Gegebenenfalls) Bemerkungen:
Remarks (if any):
siehe Anlage
see addendum

6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

7. Datum: **29.01.2009**
Date:

8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Mario Quade





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0102*01

Approval No.:

9. Ein Inhaltsverzeichnis der bei der Genehmigungsbehörde hinterlegten und auf Anfrage erhältlichen Beschreibungsunterlagen ist beigefügt.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.
 1. Anlage zum EG-Typgenehmigungsbogen
Addendum to the EC type-approval certificate
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Anlage Addendum

zum EG Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*2005/66*0102*01**
betreffend die Typgenehmigung eines Frontschutzsystems gemäß der Richtlinie 2005/66/EG
to EC type-approval certificate No. **e1*2005/66*0102*01**
concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive
2005/66/EC



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*2005/66*0102*01

Approval No.:

1. Zusätzliche Angaben
Additional information

1.1. Befestigungsverfahren:
Method of attachment:
siehe Teilbeschreibungbogen Nr. SF/5 vom 19.09.2008
see description document

1.2. Montage- und Anbauanleitungen:
Assembly and mounting instructions:
siehe Montageanleitung Subaru Forester 2008 vom 06.05.2008
see assembly instructions

1.3. Liste der Fahrzeuge, an die das Frontschutzsystem angebaut werden kann, Einschränkungen hinsichtlich der Verwendung und notwendige Bedingungen für den Anbau:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Fahrzeughersteller manufacturer of vehicle	Fz-typ type of vehicle	Handelsbezeichnung commercial description	Fz-Ident.-Nr. code number	EG-BE-Nr.
FUJI HEAVY LTD. (J)	SH	Subaru Forester	alle - all	e13*2001/116*0982*..
	SHS			e1*2001/116*0485*..

2. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt - not applicable

3. Ergebnisse der Prüfungen nach Anhang I Nummer 3:
Annex I, paragraph 3, test results:
3.1.1.1.1

Nr.	Beugewinkel [°] (max. 26)	Scherverschiebungen [mm] (max. 7,5)	Beschleunigungen am Schienbein [m/s ²] (max. 250 g)
1	8,1	2,8	118,5
2	9,3	2,6	150,8
3	8,1	2,8	118,5



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EG-Typgenehmigungsbogen Nr.: **e1*2005/66*0102*01**
To EC type-approval certificate No.:

Ausgabedatum: **16.06.2008**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **29.01.2009**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
SF/5 **09.05.2008**
SF/5 **19.09.2008**

letztes Änderungsdatum: **19.09.2008**
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
2237/08 **22.05.2008**
3480/08 **09.10.2008**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
Verwendungsbereich wurde erweitert - range of application extended



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*2005/66*0102*01
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.